

## Ordre du jour | Agenda

N<sup>o</sup> : 2016-15  
Type : Ordinaire / Regular:  ; Extraordinaire / Special:   
Date: 9 mai 2016 / May 9<sup>th</sup>, 2016  
Heure / Time : 4:00 p.m. / 16 h 00  
Endroit / Location : Hôtel de ville / Town Hall

### AVIS IMPORTANT / IMPORTANT NOTICE

*Veillez prendre note des heures pour les délégations qui auront lieu lors de cette réunion du Conseil.*

*Please note the following times for the delegations that will take place during this Council meeting.*

1. **Prière d'ouverture et ouverture de l'assemblée**  
**Call to Order and Prayers**
2. **Modifications, additions, et suppressions de l'ordre du jour**  
**Changes, Additions, and Deletions to the Agenda**
3. **Adoption de l'ordre du jour**  
**Adoption of the Agenda**
4. **Déclaration de conflits d'intérêts**  
**Disclosure of Conflicts of Interests**
5. **Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes du Conseil**  
**Adoption of Minutes of Previous Council Meetings**
  - 5.1 Procès-verbal de la réunion extraordinaire daté le 2 mai, 2016  
Minutes of the special meeting dated May 2<sup>nd</sup>, 2016
6. **Adoption des recommandations et procès-verbaux des réunions des comités du Conseil**  
**Adoption of the Recommendations and Minutes of the Meetings of Council Committees**

.
7. **Réception des rapports des membres de l'administration**  
**Receiving of Reports from Appointed Municipal Officials**
  - 7.1 **Mary McCuaig**
    - 7.1.1 Code de conduite pour les conseillers  
Code of conduct for councilors
    - 7.1.2 Résultat d'une demande de proposition P3  
Results of the request for proposal for P3

## **7.2 Cécile Lortie**

7.2.1 Impôts à radier /Taxes to cancel

7.2.2 Taxes à recevoir -receivable

7.2.3 Rapport de la trésorière- Report from the Treasurer  
Déboursés exclus du budget 2016  
Disbursement excluded from 2016 budget

## **8. Avis de motions proposées Notice of Proposed Motions**

Aucune / None

## **9. Affaires découlant des réunions précédentes Unfinished Business from Previous Meetings**

Politique pour l'utilisation du panneau électronique  
Policy for usage of electronic sign

## **10. Délégations Delegations**

Aucune / None

## **11. Demandes au comité de division des terrains de Prescott-Russell Applications for Prescott-Russell Land Division Committee**

Aucunes/none

## **12. Règlements municipaux Municipal By-Laws**

### **12.1 Règlement / By-Law No. 62-2016**

Un règlement pour adopter les taux de taxes – 2016  
A By Law to adopt tax rates – 2016

### **12.2 Règlement / By-Law No. 63-2016**

Un règlement pour autoriser une entente pour le feu et les services  
d'urgence avec le village de Casselman  
A By-Law to authorize entering into an agreement for fire and emergency  
response services with the Village of Casselman

## **13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs Approval of the Variance Report and accounts payable**

Compte fournisseur/Accounts payable

## **14. Autres Other Business**

14.1 Demande de don/ Donation request

14.1.1 Comité de citoyens de Limoges

14.1.2 Le comité de récréation de Limoges

Limoges Recreation Committee Fundraiser

14.2 Rémi Levac – Drain Bruno Sauvé

Demande pour un entretien sur un drain municipal  
Request for a maintenance on a municipal drain

## **15. Rapports mensuels divers Various Monthly Reports**

15.1 SolarVu

- 15.1.1 Aréna de St-Isidore / St-Isidore Arena
- 15.1.2 Caserne à Fournier / Fournier Fire Station

- 15.2 BSEO/EOHU  
Avis de flambée /Outbreak advisory
- 15.3 Rapport d'inspection /Inspection report 2015/2016  
Station d'épuration de Fournier  
Fournier communal Sewage works

**16. Correspondance**  
**Correspondence**

- 16.1 Canton de South Stormont Township  
Résolution pour supporter la disponibilité du gaz naturel  
Resolution in support to make natural gas services available
- 16.2 L'Assemblée de la francophonie de l'Ontario  
Recensement / Census
- 16.3 AMO  
Formulaire pour délégation municipale  
Municipal delegation request form
- 16.4 Citizens With Disabilities –Ontario/Citoyens avec mobilité réduite-Ontario  
Recensement / Census
- 16.5 Canton d'Edwardsburgh /Cardinal Township  
Résolution pour supporter projet de loi 158-Trafic d'humain  
Supporting resolution Bill 158-Human trafficking
- 16.6 Hydro One  
Amélioration des lumières/ Lighting upgrade
- 16.7 Kraft Heinz  
Projet jouer / Project Play
- 16.8 Société d'évaluation foncière des Municipalités  
Municipal Property Assesment Corporation  
Changement de méthode d'évaluation  
Assessment methodolgy change
- 16.9 ROMA/OGRA  
Partenariat pour la conférence est terminé  
Combined Conference partnership ends
- 16.10 Ombudsman  
Le chien de garde infolettre / The Watchdog newsletter
- 16.11 Poste Canada Post  
Relocation du bureau de poste à Limoges Post Canada office  
relocation
- 16.12 Association canadienne des parcs et récréation  
Canadian Parks and Recreation  
Communiqué de presse/ News release
- 16.13 Conservation de la Nation Sud/South Nation Conservation  
Plantation d'arbres / Tree planting
- 16.14 Comité des citoyens de Limoges

**17. Évènements à venir  
Coming Events**

17.1 Conseil des Arts Prescott Russell Arts Council

Assemblée Générale Annuelle / Annual General Meeting

17.2 La chambre de commerce de Prescott-Russell Chamber of commerce Inc

Tournoi de golf Tournament

17.3 Développement économique de l'est de l'Ontario East Economic  
development

Mise à jour trimestrielle – Quarterly meeting update

**18. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil  
Confirming By-law**

**19. Ajournement  
Adjournment**